

Votre destination vacances proche de chez vous !

Môle & Brasses c'est ici !

MÔLE & BRASSES TOURISME
Bureau à Vizille-Sallaz : 30 Route des Brasses
info@mole-brasses.com + 33 (0)4 50 36 49 18
Mardi au samedi : 9h-12h30 et 13h30-17h
Dimanche et lundi (pendant les vacances scolaires estivales) : 9h-12h30 et 13h30-17h
Plus d'infos sur www.mole-brasses.com

Venir en voiture : A40 - Sortie 15 puis Vallée Verte vers Saint-Jeoire / Samoëns
Venir en bus : Ligne Y02 Annemasse-Sixt, réseau Proximiti
Venir en train : Gares TGV Annemasse (17 km) & Genève (25 km)
Venir en avion : Genève-Cointrin (43 km), Lyon-Saint Exupéry (170 km)

MÔLE & BRASSES TOURISME
Bureau à Vizille-Sallaz : 30 Route des Brasses
info@mole-brasses.com + 33 (0)4 50 36 49 18
Mardi au samedi : 9h-12h30 et 13h30-17h
Dimanche et lundi (pendant les vacances scolaires estivales) : 9h-12h30 et 13h30-17h
Plus d'infos sur www.mole-brasses.com

Venir en voiture : A40 - Sortie 15 puis Vallée Verte vers Saint-Jeoire / Samoëns
Venir en bus : Ligne Y02 Annemasse-Sixt, réseau Proximiti
Venir en train : Gares TGV Annemasse (17 km) & Genève (25 km)
Venir en avion : Genève-Cointrin (43 km), Lyon-Saint Exupéry (170 km)



Vous voyagez avec votre chien ? Il est le bienvenu ! Grâce au label 'ACCÈS CHIEN', nous vous remettons un petit kit dédié : gâterie au label pour que votre compagnon profite du séjour autant que vous !

Vous voyagez avec votre vélo ? Ici, il est le bienvenu ! Grâce au label 'ACCÈS VÉLO', nous vous remettons un accès pass pour voyager à vélo et de nombreux autres avantages !

Vous voyagez avec votre auto ? Ici, vous êtes au bon endroit ! Grâce au label 'ACCÈS VOITURE', nous vous offrons une carte de réduction de 10% sur nos parkings et nos gîtes !

Et si vous voyagez avec votre moto ? Ici, vous êtes au bon endroit ! Grâce au label 'ACCÈS MOTO', nous vous offrons une carte de réduction de 10% sur nos parkings et nos gîtes !

Et si vous voyagez avec votre camping-car ? Ici, vous êtes au bon endroit ! Grâce au label 'ACCÈS CARAVANE', nous vous offrons une carte de réduction de 10% sur nos parkings et nos gîtes !

Et si vous voyagez avec votre bateau ? Ici, vous êtes au bon endroit ! Grâce au label 'ACCÈS BATEAU', nous vous offrons une carte de réduction de 10% sur nos parkings et nos gîtes !

Et si vous voyagez avec votre espace ? Ici, vous êtes au bon endroit ! Grâce au label 'ACCÈS SPACES', nous vous offrons une carte de réduction de 10% sur nos parkings et nos gîtes !

Et si vous voyagez avec votre équitation ? Ici, vous êtes au bon endroit ! Grâce au label 'ACCÈS EQUITATION', nous vous offrons une carte de réduction de 10% sur nos parkings et nos gîtes !



Welcome to Môle & Brasses !

Here, you can breathe, take your time, and enjoy the bountiful natural surroundings. With easily accessible peaks, peaceful lakes, and welcoming villages, every hike is an opportunity to see further and feel like you're somewhere else. Whether you come to hike, ski, cycle, or simply enjoy a moment of peace and quiet, you'll always find something to suit you.



Bienvenue à Môle & Brasses !

Ici, tu peux respirer, prendre le temps et profiter d'une nature généreuse. Entre sommets faciles d'accès, lacs paisibles et villages accueillants, chaque balade est une occasion de voir plus loin et de te sentir ailleurs. Que tu viennes pour randonner, skier, pédaler ou simplement savourer un moment au calme, tu trouveras toujours ton bonheur.

Alors ? Prêt à **Explorer l'inattendu ?**



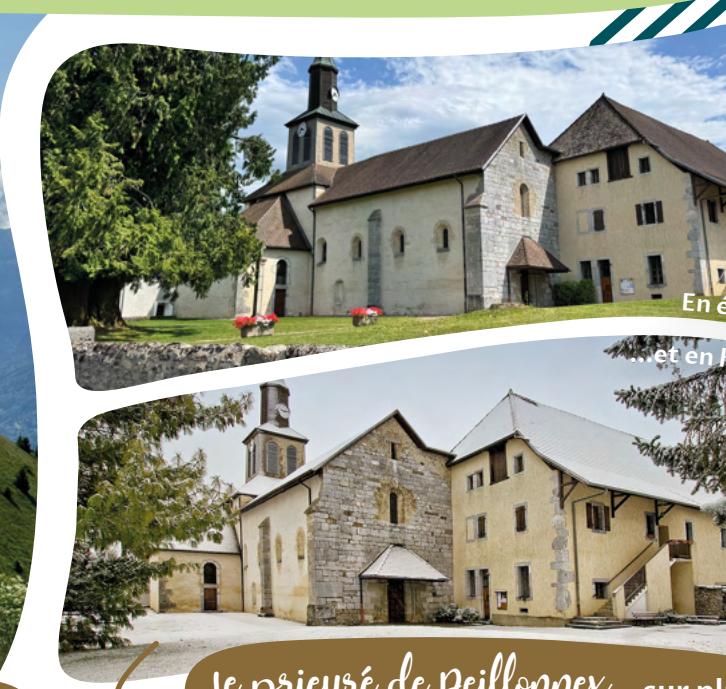
Les Brasses - 1h10 à 5h30

Le massif des Brasses propose des sentiers allant jusqu'au sommet, la Pointe des Brasses et c'est aussi un terrain de jeu apprécié des skieurs qui aime la glisse en famille ! On y apprécie la jolie vue sur le Léman et le Mont-Blanc.
The Brasses massif offers trails leading to the summit, Pointe des Brasses and it is also an enjoyable playground for the one who loves to ski with their family ! It is also appreciated for the view of Lake Geneva and Mont-Blanc it offers.



Le Môle - 3h45

Le Môle invite à une belle randonnée de niveau moyen à difficile qui conduit jusqu'à un sommet isolé offrant une vue spectaculaire sur le Mont-Blanc, le Léman et la vallée de l'Arve. Pour une sortie plus courte et accessible, le Petit Môle propose aussi une jolie balade avec un panorama dégagé sur le Mont-Blanc.
Le Môle is a beautiful hike that leads to an isolated peak offering spectacular views of Mont Blanc, Lake Geneva, and the Arve Valley. For a shorter and more accessible outing, Le Petit Môle also offers a lovely walk with an open view of the Mont Blanc.



Le prieuré de Peillonnex - sur place

Ce prieuré du XII^e siècle marie le charme sobre du roman à la richesse du baroque. Le site est ouvert aux visites commentées en été, et sur demande pour les groupes. D'étonnantes spectacles son et lumière sont organisés pour redonner vie aux siècles passés ; une pause idéale pour s'immerger dans l'histoire en famille.
This 12th-century priory combines the simple charm of Romanesque architecture with the richness of Baroque style. The site is open for guided tours in summer and on request for groups. Surprising sound and light shows are organized to bring past centuries back to life - an ideal break to dive into history with the



Ajon - point de vue, sur place

coup de ❤
Lucas, 30 ans, en vacances avec son bébé de 6 mois
« Ajon, c'est vraiment top ! Même avec le bébé dans le porte-bébé, on a pu admirer le Mont-Blanc sans aucune difficulté. La vue sur Plaine-Joux est superbe, c'est clairement notre coup de cœur des vacances ! »

coup de ❤
Lucas, 30 years old - on vacation with his 6-month-old baby
« Ajon is really great! Even with the baby in the baby carrier, we were able to enjoy the view on the Mont Blanc without any difficulty. The view of Plaine-Joux is amazing: it's definitely our favorite spot of our vacation! »

À Ajon, la vue est immédiate ! Dès la sortie de la voiture, le Mont-Blanc se dévoile face à vous, avec Plaine-Joux en contrebas. C'est l'endroit parfait pour pic-niquer et profiter d'un vrai moment au grand air, sans effort... ou presque, juste le temps de bouger deux orteils !

In Ajon, the view is instantly breathtaking! As soon as you step out of the car, Mont Blanc appears before you, with Plaine-Joux below. It's the perfect place to picnic and enjoy some fresh air, effortlessly... or almost none, just the time to wiggle your toes!



La chapelle du Calvaire - 40min

Au-dessus du Lac du Môle, la Chapelle du Calvaire offre un petit havre de tranquillité et un joli point de vue sur le lac, les villages et les montagnes alentours. C'est le lieu idéal pour une pause en famille ou un moment de contemplation après la balade autour du lac.

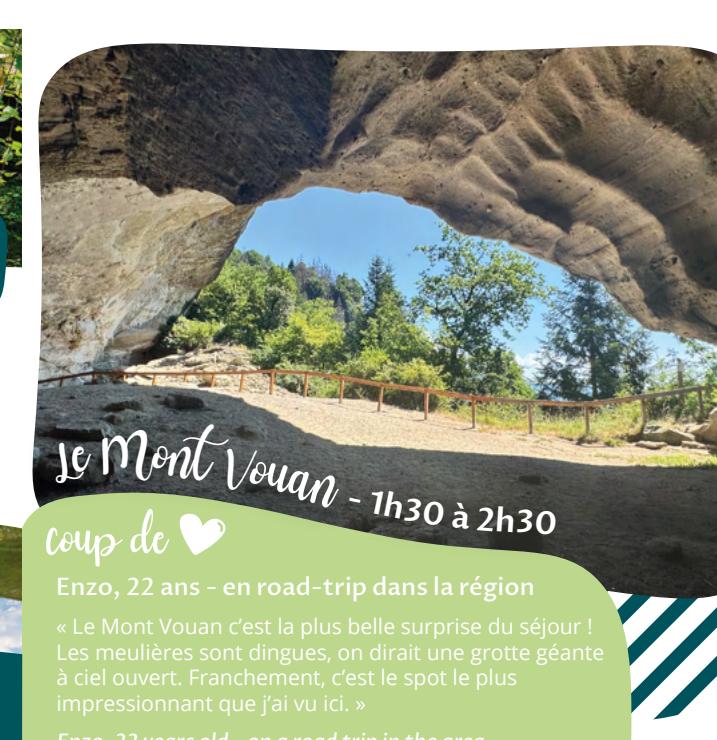
Above the Lac du Môle, the Chapelle du Calvaire offers a peaceful haven and a lovely point of view over the lake, the villages, and the surrounding mountains. It is the ideal place for a family break or a peaceful moment after a walk around the lake.



pont de la Tourne - point de vue, sur place

Le Pont de la Tourne enjambe une jolie gouille, un petit bassin naturel aux eaux claires. On peut accéder au dessous du pont pour observer la gouille de près, mais la baignade y est interdite. En automne, le lieu, avec ses couleurs chaudes et sa végétation, peut faire penser un peu à l'Écosse... un vrai décor de carte postale !

The Pont de la Tourne spans a pretty gouille, a small natural pool with clear waters. You can go under the bridge to see the gouille up close, but swimming isn't allowed. In autumn, the warm colors make the place feel a bit like Scotland... a real postcard landscape!



Le Mont Vouan - 1h30 à 2h30

coup de ❤

Enzo, 22 ans - on road-trip dans la région

« Le Mont Vouan c'est la plus belle surprise du séjour ! Les meilleures sont dingues, on dirait une grotte géante à ciel ouvert. Franchement, c'est le spot le plus impressionnant que j'ai vu ici. »

Enzo, 22 years old - on a road trip in the area

« The Mont Vouan was the best surprise of the trip! The millstones are incredible, it's like a giant open-air cave. Honestly, it's the most impressive spot I've seen here. »

Le Vouan est une montagne pleine de curiosités ! On y trouve de jolies randonnées en forêt, comme la crête du Vouan ou les impressionnantes Meulières, anciennes carrières à ciel ouvert. Un cadre idéal pour une sortie nature dépayante.

Le Vouan is a mountain full of curiosities! There are beautiful forest hikes, such as the Vouan ridge or the impressive Meulières, ancient quarries at open sky. An ideal setting for a refreshing nature outing!



Vestiges du château de Faucigny - 10min

Le château de Faucigny est un site idéal pour profiter d'une belle vue sur la vallée de l'Arve et sur les villages alentours. On peut y goûter en famille, ou s'y imaginer la vie des chevaliers d'autrefois. D'ailleurs, le site accueille des représentations organisées par Paysalp, qui replongent petits et grands dans son histoire.

The Château de Faucigny is the perfect place to enjoy a beautiful view on the Arve Valley and the surrounding villages. You can enjoy the castle with your family or imagine what life was like for the ancient knights. The site also hosts performances organized by Paysalp, which immerse young and old in its history.



La pointe de Miribel - 1h10

La Pointe de Miribel offre un panorama époustouflant sur le bassin lémanique, le Jura et le Mont-Blanc. Le chemin pour y monter est lui-même une belle balade, avec de superbes points de vue tout au long du parcours. Un site idéal pour une randonnée en famille ou entre amis, pour profiter du grand air et de paysages à couper le souffle.

The Pointe de Miribel offers breathtaking views of Lake Geneva, Jura Mountains, and Mont Blanc. The path leading up to it is a beautiful walk, with superb views along the way. An ideal spot for a hike with family or friends, to enjoy the fresh air and breathtaking views.



plateau de plaine-joux - 1h à 2h30

coup de ❤

Raphaël, 47 ans - excursioniste régulier

« C'est un plateau vraiment sympa ! J'y fais de la rando l'été et de la raquette l'hiver. C'est un lieu à la fois varié et familial ! »

Raphaël, 47 years old - regular hiker

« It's a really nice place! I go hiking there in the summer and snowshoeing in the winter. It's a place that's both varied and family-friendly! »

Le plateau de Plaine-Joux est un alpage vallonné parfait en toutes saisons. En hiver, il se transforme en un lieu prisé pour le ski de fond et les balades en raquettes. En été, les sentiers permettent de jolies randonnées à travers prairies et forêts, avec des vues dégagées sur les montagnes environnantes. Accessible et agréable pour tous les niveaux, le plateau est idéal pour une sortie nature en famille ou entre amis, pour se ressourcer et profiter de l'air frais.

The Plaine-Joux plateau is a hilly mountain pasture suitable for all seasons. In winter, it becomes a popular spot for cross-country skiing and snowshoeing. In summer, the trails offer beautiful hikes through meadows and forests, with open views of the surrounding mountains. Accessible and enjoyable for everyone, the plateau is perfect for a nature outing with family or friends, to recharge your batteries and enjoy some fresh air.